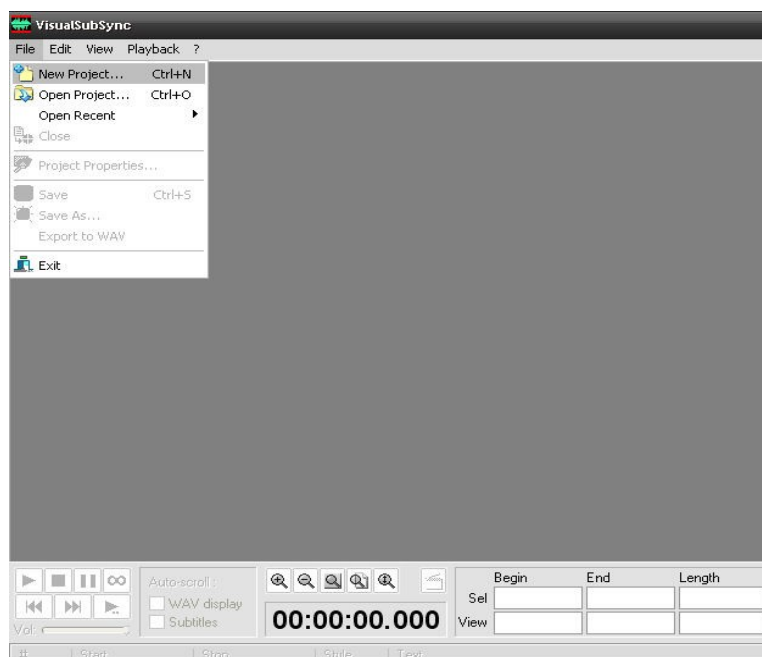


VisuSubSync – Tutoriál

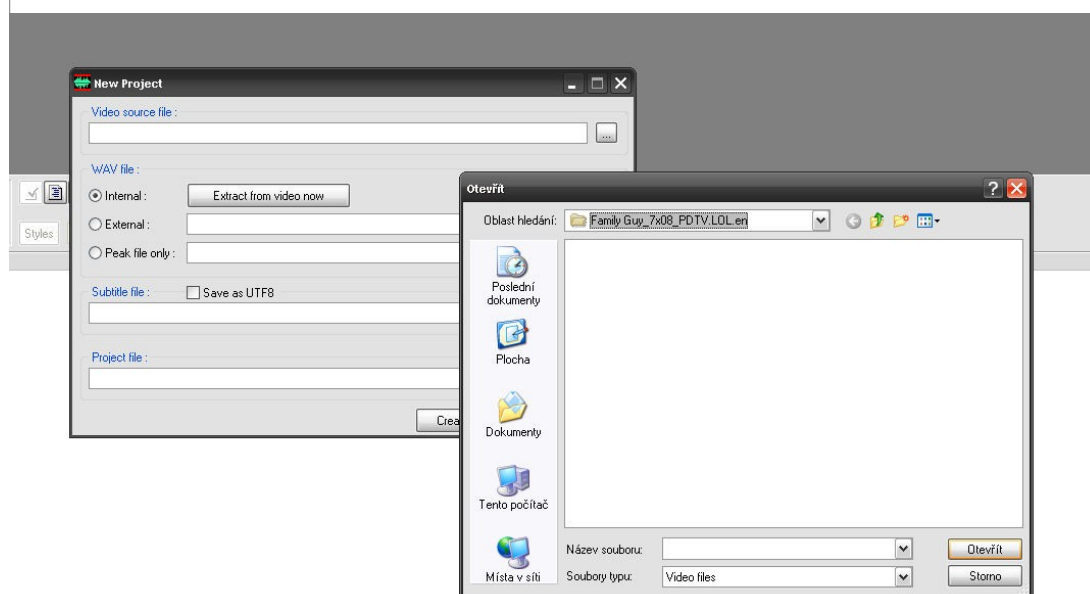
www.FamilyGuy.cz

Jak na časování v nástroji VisuSubSync:

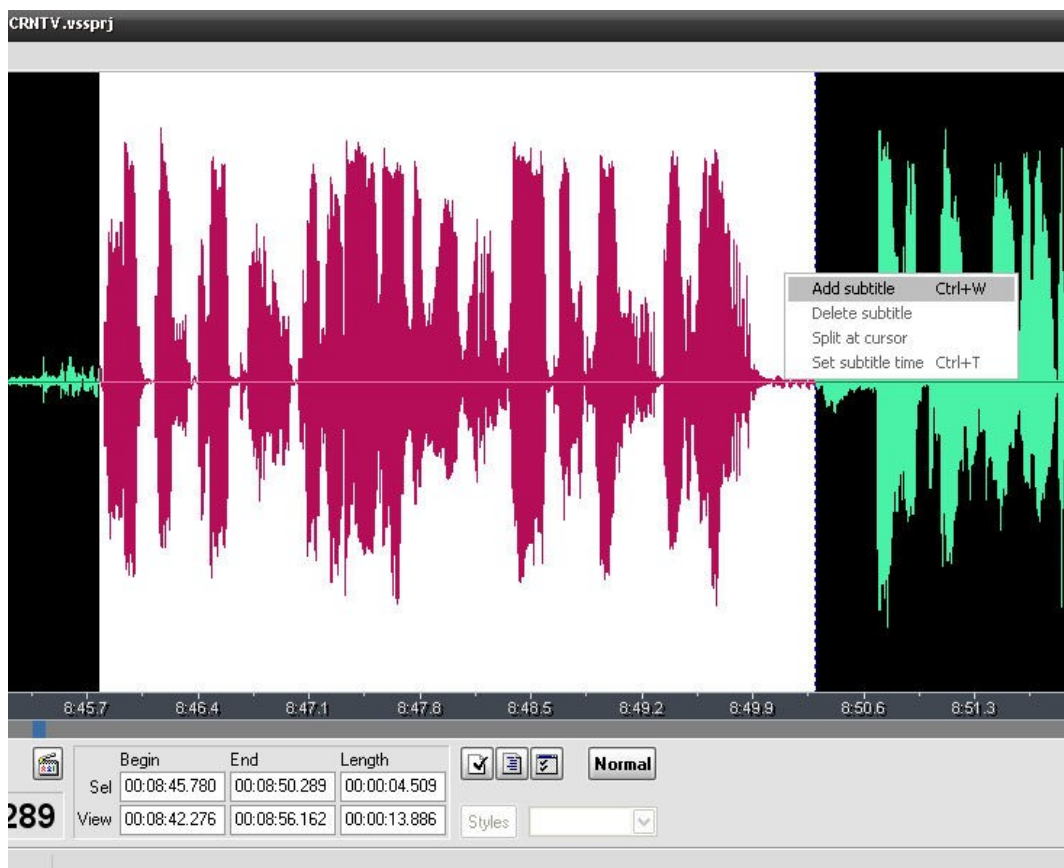
Takže, samozřejmě je potřeba začít spuštěním programu (případně instalací) v nejnovější verzi.



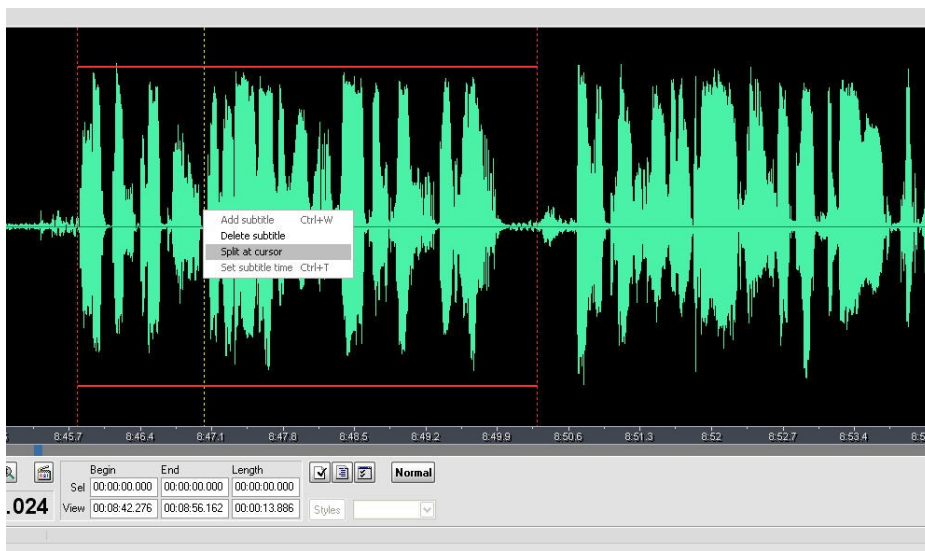
Je potřeba začít založením projektu. (File>> New Project).



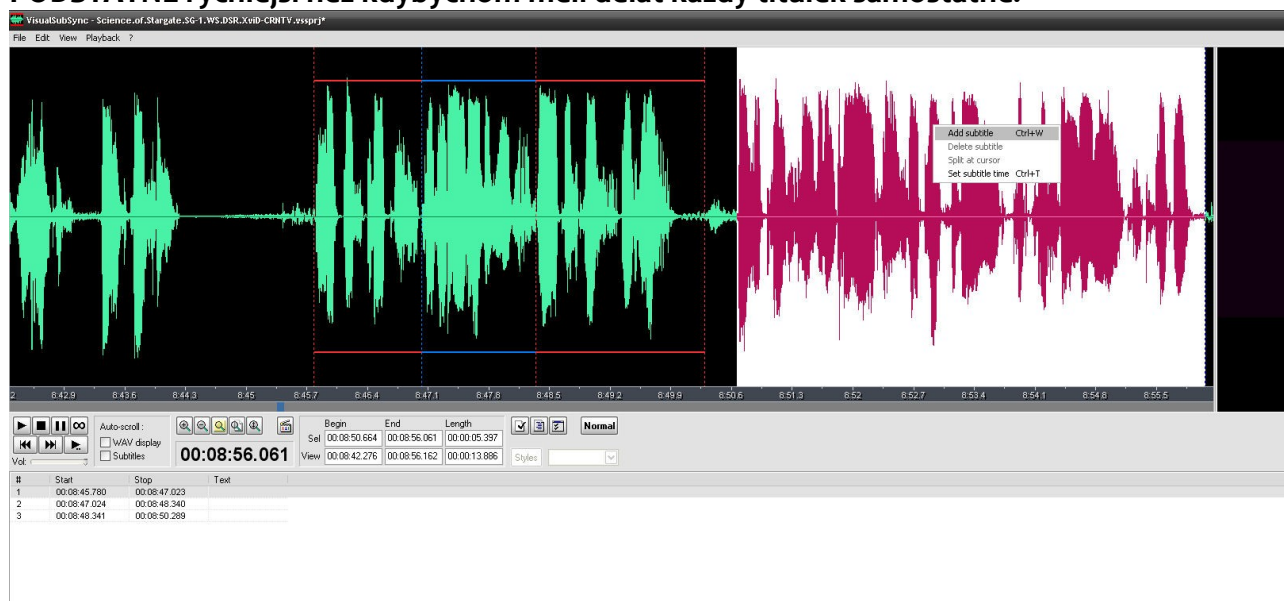
Pak přes tlačítko napravo od řádku Video Source File vybrat video, ke kterému chceme načasovat titulky. Dále pak CreateNewProject >> a po zeptání se dát stisknout Extract. Pak by mělo být hotovo. Projekt je založen a vedle videa vám vznikl jak projektový soubor tak soubor s titulky a zvukovou stopou.



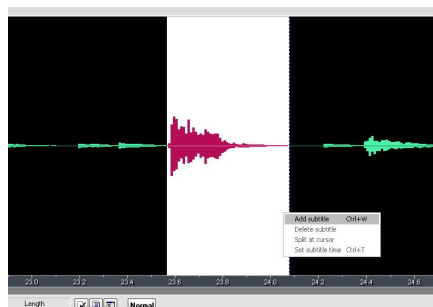
Titulek se vytvoří jednoduše označením určité části zvukové stopy, tedy části po kterou chceme, aby byl titulek vidět. A pak v menu, které se objeví po stisknutí pravého tlačítka zvolíme Add Subtitle. A titulek je hotov.



Jelikož je v tomto případě monolog dost dlouhý a zabíral by příliš mnoho řádků najedeme ukazatelem na určitou část kde se monolog dělí (Nádech, začátek další věty atd.) a v menu pod pravým tlačítkem dáme Split at cursor. Dojde tak k rozdělení jednoho tituleku na dva. Tato metoda se dá používat i v případě rozhovoru dvou lidí kdy nejdřív uděláme jeden velký titulek a po té jej „rozsplitujeme“ na díly pro každého účastníka rozhovoru. Tato metoda je **PODSTATNĚ rychlejší než kdybychom měli dělat každý titulek samostatně.**



A takto vypadá výsledek...



Je vhodné titulek časovat tak, aby se objevil přesně na začátku projevu a lepší nechat jej trochu doznít i po konci. Divák má tak i více času na případné čtení...



A ještě na závěr. Je velmi výhodné používat klavésové zkratky jak jen to jde. Např. Při překládání je vhodné nastavit si klávesy F1-3 jak F1 skok na předchozí titulek F2 spustit titulek F3 skok na další titulek. Lze pak docílit toho, že zcela není potřeba používat myš citelně se zlepšuje rychlost práce.

S pozdravem Dr. Macák
www.FamilyGuy.cz